

V O L V O

KODEKS POSTĘPOWANIA DOSTAWCÓW

Wydanie | 2022



Wprowadzenie

Nasze dzisiejsze wybory decydują o tym, jak będzie wyglądała nasza przyszłość. Zmiana klimatu, wzrost liczby ludności i postępująca urbanizacja zmieniają sytuację oraz oczekiwania dotyczące transportu i infrastruktury. We wszystkich naszych działaniach musimy chronić klimat, światowe zasoby i ludzi.

Volvo Group jest w pełni zaangażowana w realizację Porozumienia paryskiego¹. Naszym celem jest osiągnięcie zerowej emisji gazów cieplarnianych w łańcuchu wartości do 2040 r. i mamy jasno określone, naukowe cele na 2030 r.

Volvo Group prowadzi działalność w sposób uczciwy, etyczny i przejrzysty. Wierzymy, że poszanowanie praw człowieka ma podstawowe znaczenie dla sukcesu każdego przedsiębiorstwa. Nasi Dostawcy zdefiniowani w części „Zakres” odgrywają kluczową rolę w realizacji naszej misji zwiększania dobrobytu poprzez stosowanie rozwiązań transportowych i infrastrukturalnych.

Oczekujemy, że wszyscy nasi Dostawcy będą stosować, udostępniać i promować wymagania i aspiracje Kodeksu postępowania Dostawców Volvo Group w całym swoim łańcuchu wartości.

¹ <https://unfccc.int/process-and-meetings/the-paris-agreement/the-paris-agreement>

Przeznaczenie

Celem Kodeksu postępowania Dostawców Volvo Group (zwanego dalej „Kodeksem postępowania Dostawców”) jest określenie minimalnych wymogów i aspiracji w zakresie zrównoważonego rozwoju dla wszystkich Partnerów Volvo Group w dziedzinie dostaw w następujących obszarach

- Ludzie
- Zasoby
- Klimat
- Etyka biznesu

Kodeks postępowania Dostawców opiera się na ambicjach w zakresie zrównoważonego rozwoju Volvo Group², w tym na Kodeksie postępowania Volvo Group i naszych zasadach obowiązujących w Grupie³. Uwzględnia on również Wytyczne przemysłu motoryzacyjnego w zakresie Drive Sustainability — Partnerstwa w sektorze motoryzacji⁴, a także warunki ramowe, takie jak ONZ Global Compact⁵, Wytyczne OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych⁶, Wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka⁷, Międzynarodowa Karta Praw Człowieka ONZ⁸, osiem podstawowych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP)⁹ oraz Zasady w zakresie praw dziecka i przedsiębiorczości ONZ¹⁰.

² www.volvogroup.com/en/sustainability/sustainability-future.html

³ www.volvogroup.com/en/about-us/company-values/code-of-conduct-other-policies.html

⁴ www.drivesustainability.org/the-guiding-principles/

⁵ www.unglobalcompact.org/

⁶ www.oecd.org/corporate/mne/

⁷ www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf

⁸ www.un.org/en/about-us/universal-declaration-of-human-rights

⁹ www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm

¹⁰ <https://childrenandbusiness.org/>



Zakres

Kodeks postępowania Dostawców stanowi integralną część umowy między naszym Partnerem w łańcuchu dostaw a Volvo Group.

Termin „Pracownik” stosowany w całym niniejszym Kodeksie postępowania Dostawców obejmuje wszystkie osoby pracujące na rzecz lub w imieniu Partnera w dziedzinie dostaw, w tym pracowników zatrudnionych w pełnym i niepełnym wymiarze godzin, konsultantów, wykonawców, stażystów, pracowników tymczasowych, pracowników migrujących, kierownictwo wyższego szczebla i zarząd.

Kodeks postępowania Dostawców ma zastosowanie do wszystkich Partnerów w dziedzinie dostaw, którzy dostarczają towary i/ lub usługi do dowolnego podmiotu Volvo Group, w tym ich podmiotów dominujących, zależnych lub powiązanych, a także ich odpowiednich pracowników i przedstawicieli (zwanym dalej z osobna i łącznie „Dostawcą”).

W przypadku każdego obszaru Kodeksu postępowania Dostawców grupa Volvo Group określiła dwie kategorie wyników i działań naszych Dostawców w zakresie zrównoważonego rozwoju — wymogi i aspiracje:

✓ **WYMÓG** – odnosi się do podstawowych wymagań, które muszą spełniać wszyscy Dostawcy. Naruszenie wymogu jest traktowane jako naruszenie umowy z Dostawcą.

🎯 **ASPIRACJE** – odnoszą się do działań Dostawcy, w ramach których Volvo Group zachęca każdego Dostawcę do wyjścia poza nasze podstawowe wymogi w celu dalszego rozwoju zrównoważonej działalności i wpływu Dostawcy w obszarach objętych niniejszym Kodeksem postępowania Dostawców.

Nasze ogólne wymagania

- ✓ Dostawca będzie przestrzegać wszystkich wymogów Kodeksu postępowania Dostawcy i dołoży wszelkich wysiłków, aby działać zgodnie z aspiracjami.
- ✓ Dostawca zapewni przekazywanie i przestrzeganie wszystkich wymogów niniejszego Kodeksu postępowania Dostawców w ramach działalności własnej i swoich bezpośrednich dostawców. Należy to zapewnić poprzez odpowiednie sformułowanie umowy lub w pełni wdrożony Kodeks postępowania Dostawcy. Zachęcamy również każdego Dostawcę do przestrzegania tych samych standardów dotyczących naszych aspiracji i do proaktywnej pracy w swoim łańcuchu dostaw poza bezpośrednimi dostawcami w celu wdrożenia podobnych standardów jak te określone w niniejszym Kodeksie postępowania Dostawców, zarówno w odniesieniu do wymogów, jak i aspiracji.
- ✓ Dostawca powinien działać uczciwie i zachować przejrzystość faktów i danych w odniesieniu zarówno do wymogów, jak i aspiracji. Volvo Group chce prowadzić otwarty dialog dotyczący osiągnięć, trendów i możliwości ulepszeń w obszarach określonych w niniejszym Kodeksie postępowania Dostawców.
- ✓ Dostawca powinien mieć dyrektora wyższego szczebla, który odpowiada za zgodność z obszarami objętymi niniejszym Kodeksem postępowania Dostawców.
- ✓ Dostawca powinien mieć Kodeks postępowania wyjaśniający zasady zachowania Dostawcy i właściwego postępowania Pracowników Dostawcy.
- ✓ Dostawca będzie proaktywnie właściwie reagować na wszelkie ryzyko naruszenia wymogów zarówno w swoich zakładach, jak i w łańcuchach dostaw.
- ✓ Dostawca wdroży i udostępni odpowiednie kanały zgłaszania zażaleń i mechanizmy naprawcze wszystkim Pracownikom i osobom trzecim, aby mogli przekazywać wątpliwości lub skargi, a także zalecenia i pomysły ulepszeń działalności Dostawcy bez obawy przed działaniami odwetowymi.



Zgodność z przepisami

Podstawą wszystkich obszarów niniejszego Kodeksu postępowania Dostawców oraz wszystkich działań Volvo Group jest znajomość i przestrzeganie przez naszych Dostawców wszelkich obowiązujących przepisów i regulacji, a także warunków umownych uzgodnionych z Volvo Group. Wszystkie wymagane prawem zezwolenia, zatwierdzenia, licencje, rejestracje, inspekcje i związane z nimi raporty muszą być aktualne i dostępne do wglądu na żądanie.

W przypadku gdy lokalne przepisy i regulacje są mniej restrykcyjne obowiązują zasady niniejszego Kodeksu postępowania Dostawców. W przypadku gdy wymóg jest objęty niniejszym Kodeksem postępowania Dostawców, a także obowiązującymi przepisami i/lub umową z Volvo Group, obowiązują bardziej restrykcyjne przepisy zapewniające największą ochronę. W przypadkach, gdy istnieje bezpośrednia sprzeczność między obowiązującym prawem lokalnym a zasadami zawartymi w niniejszym Kodeksie postępowania Dostawców, charakter nadrzędny ma prawo lokalne, jednak Dostawcy będą dążyć do poszanowania intencji Kodeksu postępowania Dostawców.



System zarządzania

Dostawcy powinni ustanowić i utrzymywać odpowiednie systemy zarządzania w celu nadzorowania wszystkich elementów niniejszego Kodeksu postępowania Dostawców proporcjonalnie do wielkości, złożoności i środowiska ryzyka działalności Dostawcy. Powinien on zawierać zobowiązanie do zachowania zgodności z zasadami ze strony kierownictwa Dostawcy, a także zapewniać skuteczną analizę należytej staranności i ocenę ryzyka, przypisywać odpowiedzialność odpowiednim pracownikom oraz obejmować mechanizmy monitorowania i raportowania dotyczące wszystkich obszarów niniejszego Kodeksu postępowania Dostawców. Taki system zarządzania musi być stale weryfikowany, monitorowany i ulepszany, najlepiej w ramach certyfikacji zewnętrznej.

Analiza należytej staranności

Analiza należytej staranności odnosi się tutaj do ciągłego procesu zarządzania ryzykiem Dostawcy w celu identyfikacji, łagodzenia i uwzględniania ryzyka i wpływu na klimat, zasoby i ludzi oraz zapobiegania takiemu ryzyku. Volvo Group wymaga od każdego Dostawcy przeprowadzenia analizy należytej staranności w obszarach objętych niniejszym Kodeksem postępowania Dostawców. Działania Dostawcy w zakresie analizy należytej staranności muszą być zgodne z międzynarodowymi standardami, takimi jak Wytyczne OECD dotyczące należytej staranności w zakresie odpowiedzialnego postępowania w biznesie¹¹ oraz Wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka. Dostawca powinien uwzględnić wpływ swojej działalności i łańcucha dostaw, koncentrując się na tym, gdzie występuje największe ryzyko wyrządzenia szkody odpowiednie do wielkości i okoliczności działania firmy.

Ciągłe doskonalenie

Volvo Group wierzy w ciągłe doskonalenie i uznaje, że wdrażanie standardów niniejszego Kodeksu postępowania Dostawców w odniesieniu do działań i łańcuchów dostaw Dostawców jest procesem dynamicznym, a nie statycznym. Jest dla nas ważne, aby nasi Dostawcy wykazali zaangażowanie nie tylko w zakresie spełniania wymogów, ale też realizowania aspiracji w swoich działaniach i łańcuchach dostaw, a także dążyli do ciągłego doskonalenia w



miarę upływu czasu, aby móc wykazać postęp we wszystkich obszarach objętych Kodeksem postępowania danego Dostawcy.

Realizacja

Zrównoważona działalność określona w niniejszym Kodeksie postępowania Dostawców jest kluczowym wskaźnikiem w procesie kwalifikacji i oceny dostawców Volvo Group, a jej akceptacja jest warunkiem wstępnym współpracy z nami. Po wdrożeniu Dostawcy do Volvo Group, a następnie zgodnie z okresowymi wymaganiami Volvo Group weryfikuje on zgodność z wymogami i aspiracjami z niniejszego Kodeksu postępowania Dostawców za pomocą kwestionariusza samooceny i zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia audytu na

miejsu przez pracowników Volvo Group lub przez niezależną stronę trzecią wyznaczoną przez Volvo Group.

Brak współpracy, nieusunięcie naruszeń w zakresie wymogów niniejszego Kodeksu postępowania Dostawców i/lub nieterminowe wdrożenie niezbędnych planów działań naprawczych może skutkować ograniczeniem działalności, a ostatecznie zakończeniem relacji biznesowych z Volvo Group.

Wszelkie pytania dotyczące interpretacji niniejszego Kodeksu postępowania Dostawców lub ogólnego podejścia Volvo Group do zrównoważonego rozwoju w naszych łańcuchach dostaw można przesyłać na adres:

supplier.sustainability@volvo.com.

¹¹ <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>



Ludzie

Produkty Volvo Group są tworzone przez ludzi dla ludzi i wierzymy, że poszanowanie praw człowieka stanowi podstawę każdej skutecznej działalności biznesowej.

Dostawcy Volvo Group przestrzegają wszystkich uznanych na całym świecie praw człowieka i traktują wszystkich ludzi w sposób szanujący ich godność. Dostawcy powinni w szczególności być świadomi praw ludności rdzennej, grup marginalizowanych i znajdujących się w trudnej sytuacji (w tym dzieci, kobiet w trudnej sytuacji, osób niepełnosprawnych, migrantów, mniejszości i uchodźców) oraz społeczności lokalnych w związku z działalnością i operacjami Dostawcy, a także przestrzegać tych praw.

Dostawcy zapewniają Pracownikom bezpieczne i zdrowe środowisko pracy, które minimalizuje występowanie urazów związanych z wykonywaniem obowiązków i poprawia jakość produktów i usług, spójność produkcji oraz utrzymanie Pracowników i morale. Dotyczy to zakładów produkcyjnych Dostawcy, ale też wszelkiego zakwaterowania zapewnianego przez firmę, w tym budynków przeznaczonych do zakwaterowania lub wszelkiego rodzaju transportu zapewnianego przez Dostawcę Pracownikom.



Współczesne niewolnictwo i praca przymusowa

✓ **WYMÓG:** Volvo Group nie toleruje żadnych form współczesnego niewolnictwa ani pracy przymusowej, w tym pracy przymusowej, niewolniczej lub obowiązkowej oraz handlu ludźmi. W związku z tym Dostawca, w tym jego agencje rekrutacyjne, nie będzie podejmować działań związanych z ograniczeniami w przemieszczaniu się, opłatami rekrutacyjnymi, konfiskowaniem dokumentów tożsamości i/lub paszportów, wstrzymywaniem wypłat, nieuczciwymi warunkami pracy, niewolą za długi, przemocą lub innego rodzaju wyzyskiem lub znęcaniem się ani nie będzie ich tolerować.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do wprowadzenia odpowiednich zasad, świadomości ryzyka, oceny ryzyka i procesów analizy należytej staranności w celu zapobiegania współczesnemu niewolnictwu i pracy przymusowej w całym łańcuchu dostaw.

Ponadto Dostawcę zachęca się do konstruktywnej współpracy z odpowiednimi interesariuszami, takimi jak agencje rekrutacyjne, organizacje pozarządowe i stowarzyszenia branżowe, w celu budowania świadomości i proaktywnej pracy na rzecz zapobiegania współczesnemu niewolnictwu i pracy przymusowej.

Prawa dzieci

✓ **WYMÓG:** Volvo Group nie toleruje pracy dzieci, a Dostawca powinien zapobiegać wszelkim formom pracy dzieci i szanować ich prawo do rozwoju osobistego i edukacji. Minimalny wiek zezwalający na podjęcie pracy to wiek, w którym kończy się obowiązkową edukację szkolną, jednak nie niższy niż 15 lat.

Młodzi pracownicy w wieku od 15 do 18 lat nie mogą być narażeni na pracę, która może zaszkodzić ich zdrowiu fizycznemu lub psychicznemu, bezpieczeństwu lub moralności.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do wprowadzenia odpowiednich zasad, świadomości ryzyka, oceny ryzyka i procesów analizy należytej staranności w celu zapobiegania pracy dzieci w całym łańcuchu dostaw. Takie procesy powinny również obejmować ogólnie prawa dziecka określone w Konwencji o prawach dziecka¹², w tym plany naprawcze dotyczące sytuacji wykrycia przypadków pracy dzieci u Dostawcy lub któregośkolwiek z jego podwykonawców.

Dostawcę zachęca się również do konstruktywnej współpracy z odpowiednimi interesariuszami, takimi jak eksperci ds. praw dziecka, organizacje pozarządowe i stowarzyszenia branżowe, w celu budowania świadomości i proaktywnej pracy na rzecz zapobiegania pracy dzieci i poszanowania ich praw.

Godziny pracy i urlop

✓ **WYMÓG:** Dostawca w stosownych przypadkach zawsze przestrzega obowiązujących przepisów prawa i układów zbiorowych dotyczących godzin pracy i odpoczynku, w tym nadgodzin, a także urlopów wypoczynkowych, chorobowych i rodzicielskich oraz wszelkich innych obowiązujących przepisów dotyczących urlopów. Wszelka praca wykonywana przez Pracowników Dostawcy w nadgodzinach będzie wykonywana dobrowolnie.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do utrzymywania rozsądnych harmonogramów godzin pracy Pracowników w celu zapobiegania wypadkom związanym z jakością i bezpieczeństwem oraz minimalizowania obciążeń zdrowia fizycznego i psychicznego Pracowników. Dostawcę zachęca się do przestrzegania standardów MOP¹³ dotyczących godzin pracy i urlopów.



Wynagrodzenia i świadczenia

✓ **WYMÓG:** Dostawca zawsze wypłaca swoim Pracownikom wynagrodzenie i świadczenia, które co najmniej są zgodne z obowiązującymi przepisami prawa i układami zbiorowymi pracy. Dostawca przekazuje Pracownikom informacje o warunkach zatrudnienia, w tym świadczeniach, w łatwo zrozumiałej formie i języku, takie jak pisemna umowa o pracę i terminowe zestawienie wynagrodzenia. Potrącenie z wynagrodzenia jest dozwolone tylko w przypadkach i w zakresach przewidzianych przez obowiązujące prawo, regulacje lub układy zbiorowe pracy.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do przyjęcia struktury wynagrodzeń, która odpowiednio odzwierciedla umiejętności i doświadczenie Pracowników, a także standard płac w danym kraju, umożliwiając wszystkim Pracownikom zaspokojenie podstawowych potrzeb własnych i osób pozostających na ich utrzymaniu.



12 <https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/crc.aspx>

13 <https://www.ilo.org/global/standards/subjects-covered-by-international-labour-standards/working-time/lang--en/index.htm>



Zakaz dyskryminacji i uczciwe traktowanie

✓ **WYMÓG:** Dostawca traktuje wszystkich z godnością i szacunkiem oraz zapewnia równe szanse i warunki zatrudnienia w oparciu o zdolność danej osoby do wykonywania pracy, niezależnie od cech Pracownika lub osoby ubiegającej się o pracę, w tym:

- płci, tożsamości lub ekspresji płciowej;
- wieku;
- narodowości, rasy, pochodzenia etnicznego, koloru skóry lub środowiska kulturowego;
- wyznania lub przekonań;
- danych genetycznych, informacji o niepełnosprawności i zdrowiu, w tym ciąży;
- orientacji seksualnej;
- przynależności związkowej.

Dostawca nie będzie tolerować poniżania ani kar fizycznych, ani nie będzie pozwalać na werbalne, psychologiczne, fizyczne lub seksualne molestowanie jakiegokolwiek Pracownika czy też werbalne, psychologiczne lub fizyczne znęcanie się nad nim bądź znęcanie się o charakterze seksualnym.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do aktywnego promowania różnorodności i równych szans oraz zapewniania sprawiedliwych świadczeń i warunków pracy uwzględniających wszystkie kategorie ludzkiej różnorodności.

Dostawcę zachęca się do konstruktywnej współpracy z odpowiednimi interesariuszami takimi jak organizacje pozarządowe i stowarzyszenia branżowe w celu budowania świadomości oraz proaktywnej pracy nad określeniem podstawowych przyczyn dyskryminacji, jeśli jest to powszechny problem społeczny.

Swoboda stowarzyszania się i układy zbiorowe

✓ **WYMÓG:** Wszyscy Pracownicy mają prawo do legalnego tworzenia związków zawodowych, przystępowania lub nieprzystępowania do nich, zawierania układów zbiorowych, ubiegania się o reprezentację w radach pracowniczych i wstępowania do nich zgodnie z lokalnym prawem i konwencjami międzynarodowymi. Pracownicy powinni mieć możliwość otwartego komunikowania się oraz przekazywania kierownictwu pomysłów i obaw dotyczących warunków pracy i praktyk zarządzania bez obawy przed dyskryminacją, zastraszaniem lub działaniami odwetowymi.

W przypadku, gdy lokalne prawo nakłada ograniczenia na prawo do swobody stowarzyszania się i układów zbiorowych, Dostawca dopuszcza alternatywne formy reprezentacji Pracowników, stowarzyszania się i układów.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do angażowania się w aktywny dialog społeczny z Pracownikami oparty na motywowaniu, uznaniu i nagradzaniu w celu zwiększenia zaangażowania w miejscu pracy.

Dostawcę zachęca się do konstruktywnej współpracy z odpowiednimi interesariuszami, takimi jak organizacje pozarządowe, stowarzyszenia branżowe i przedstawiciele Pracowników, na rzecz budowania trwałych relacji między pracodawcami a pracownikami w branży lub obszarach działalności.

Bezpieczeństwo, zdrowie i jakość życia

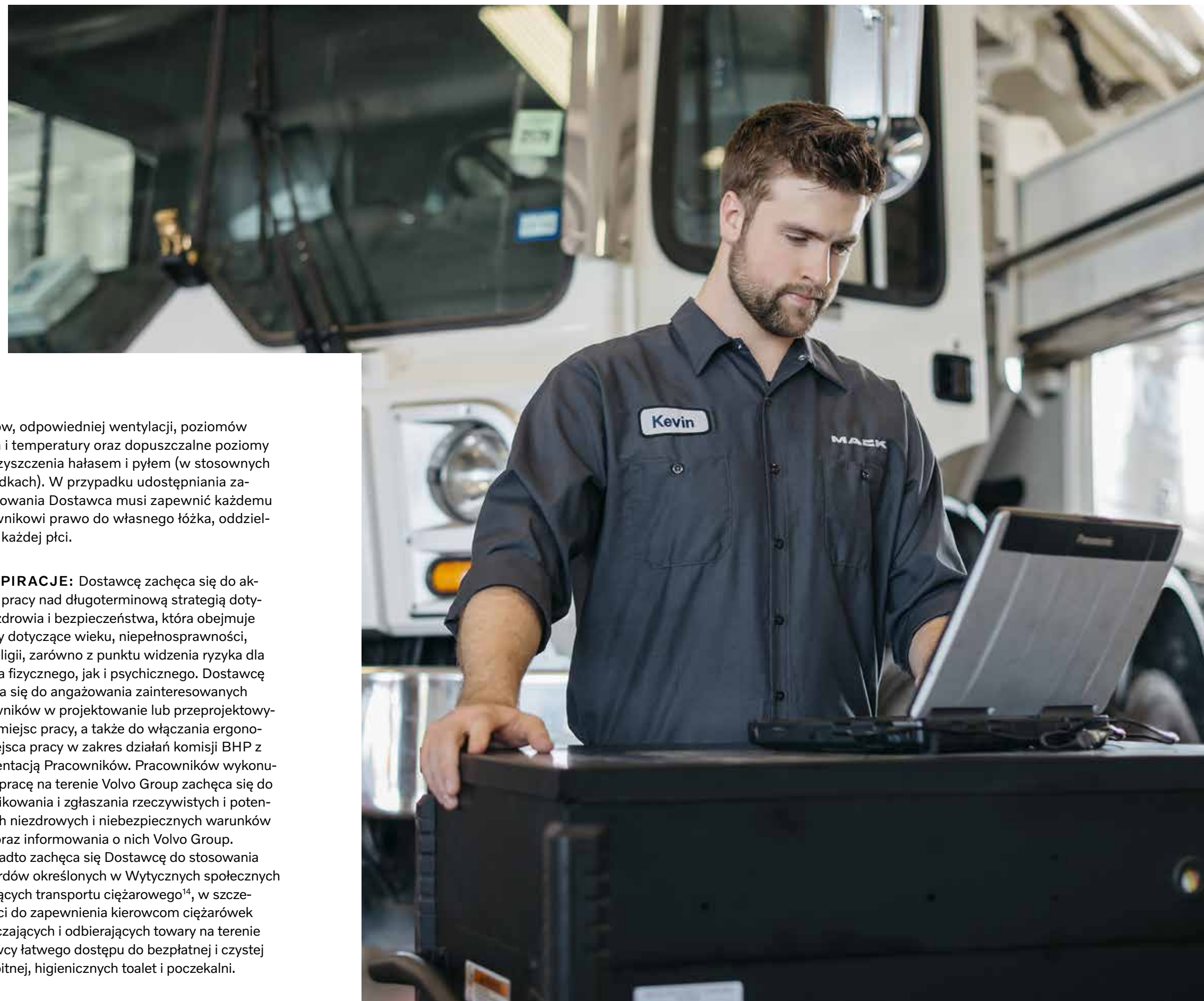
✓ **WYMÓG:** Dostawca zadba o to, aby potencjalne czynniki ryzyka zagrożenia bezpieczeństwa Pracowników, takie jak maszyny, urządzenia, substancje lub inne czynniki chemiczne, biologiczne lub fizyczne, były identyfikowane, oceniane i kontrolowane za pomocą odpowiednich procedur projektowych i/lub konserwacji zapobiegawczej oraz procedur bezpiecznej pracy. Niebezpieczne substancje w produktach chemicznych należy obsługiwać, transportować, przechowywać, poddawać recyklingowi i usuwać z zachowaniem bezpieczeństwa. Jeżeli zagrożenia nie można odpowiednio kontrolować za pomocą tych środków, Pracownikom należy zapewnić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej, w tym dostęp do apteczek pierwszej pomocy.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa powinny być udostępniane wszystkim w celu edukowania, szkolenia i ochrony Pracowników przed zagrożeniami bezpieczeństwa. Dostawca, który zatrudnia Pracowników wykonujących pracę na terenie Volvo Group, dopilnuje, aby Pracownicy byli informowani o lokalnych praktykach i procedurach BHP Volvo Group i ich przestrzegali.

Dostawca musi mieć odpowiednie procedury gotowości na wypadek zagrożenia w celu identyfikacji i oceny potencjalnych sytuacji awaryjnych. Należy wdrożyć plany awaryjne, procedury bezpieczeństwa przeciwpożarowego i reagowania, w tym procedury powiadamiania i ewakuacji Pracowników, szkolenia Pracowników i ćwiczenia ewakuacyjne. Procedury bezpieczeństwa pożarowego, o ile są dostępne, powinny być okresowo weryfikowane i zatwierdzane przez władze lokalne.

Dostawca określi, oceni, skontroluje i ograniczy ryzyko narażenia pracowników na zagrożenia ergonomiczne, w tym długotrwałe stanie, siedzenie, niewłaściwą pozycję pracy i/lub podnoszenia, powtarzalne ruchy i obciążenie fizyczne.

Pracownicy powinni mieć łatwy dostęp do bezpłatnej i czystej wody pitnej, higienicznych toalet, higienicznego przygotowywania żywności, pomieszczeń do przechowywania i spożywania



posiłków, odpowiedniej wentylacji, poziomów światła i temperatury oraz dopuszczalne poziomy zanieczyszczenia hałasem i pyłem (w stosownych przypadkach). W przypadku udostępniania zakwaterowania Dostawca musi zapewnić każdemu Pracownikowi prawo do własnego łóżka, oddzielnie dla każdej płci.

🎯 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do aktywnej pracy nad długoterminową strategią dotyczącą zdrowia i bezpieczeństwa, która obejmuje aspekty dotyczące wieku, niepełnosprawności, płci i religii, zarówno z punktu widzenia ryzyka dla zdrowia fizycznego, jak i psychicznego. Dostawcę zachęca się do angażowania zainteresowanych Pracowników w projektowanie lub przeprojektowanie miejsc pracy, a także do włączania ergonomii miejsca pracy w zakres działań komisji BHP z reprezentacją Pracowników. Pracowników wykonujących pracę na terenie Volvo Group zachęca się do identyfikowania i zgłaszania rzeczywistych i potencjalnych niezdrowych i niebezpiecznych warunków pracy oraz informowania o nich Volvo Group.

Ponadto zachęca się Dostawcę do stosowania standardów określonych w Wytycznych społecznych dotyczących transportu ciężarowego¹⁴, w szczególności do zapewnienia kierowcom ciężarówek dostarczających i odbierających towary na terenie Dostawcy łatwego dostępu do bezpłatnej i czystej wody pitnej, higienicznych toalet i poczekalni.

14 <https://www.csreurope.org/responsible-trucking>

Zasoby

Zasoby naszej planety nie są nieograniczone i każda firma musi przemyśleć na nowo istniejące wzorce produkcji i konsumpcji. Dbanie o zasoby naszej planety oznacza wdrożenie gospodarki o obiegu zamkniętym oraz udoskonalenie zarządzania zasobami środowiskowymi i wydajnością materiałów w całym cyklu życia. Etapy cyklu życia obejmują pozyskiwanie surowców, projektowanie, produkcję, transport/dostawę, używanie, wycofywanie z eksploatacji i ostateczną utylizację. Oznacza to również odpowiedzialne pozyskiwanie materiałów bez ryzyka wystąpienia negatywnych skutków, takich jak naruszenia praw człowieka, konflikty czy zmiany klimatyczne.

Dostawcy Volvo Group będą odpowiedzialnie zarządzać łańcuchem dostaw wszelkich materiałów krytycznych dla branż, w których działa Volvo Group, a w szczególności materiałów z obszarów dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka, ale także gospodarką wodną i substancjami potencjalnie niebezpiecznymi. Dostawca zbada modele biznesowe oparte na obiegu zamkniętym, w których redukujemy ilość odpadów i zanieczyszczeń oraz utrzymujemy materiały w fazie używania.

Odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów i materiałów

✓ **WYMÓG:** Volvo Group wymaga od wszystkich Dostawców wykonywania analiz należytej staranności zgodnie z Wytycznymi OECD dotyczącymi należytej staranności w zakresie odpowiedzialnych łańcuchów dostaw minerałów z obszarów dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka¹⁵. Volvo Group wymaga szczególnej uwagi w zakresie pozyskiwania, wydobywania i przetwarzania tantal, cyny, wolframu i złota, zwanych dalej „minerałami z obszarów dotkniętych konfliktami”, a także kobaltu. Na żądanie Volvo Group Dostawca przedłoży prawidłowy formularz CMRT (Conflict Mineral Reporting Template, formularz sprawozdania dot. minerałów z obszarów dotkniętych konfliktami) i/lub formularz CRT (Cobalt Reporting Template, formularz sprawozdania dot. kobaltu). Dostawca musi mieć politykę i proces w celu zapewnienia, by jakiegokolwiek z tych minerałów zawartych w produktach wytwarzanych przez Dostawcę nie finansowały bezpośrednio ani pośrednio, ani nie przynosiły korzyści grupom zbrojnym, które łamią prawa człowieka lub w jakikolwiek inny sposób bezpośrednio lub pośrednio przyczyniają się do ich łamania. Od naszego Dostawcy wymagamy zapewnienia udziału wszystkich hut i rafinerii w jego łańcuchu dostaw minerałów z obszarów dotkniętych konfliktami i kobaltu w programach audytów zewnętrznych i aktywnego zaangażowania w takie programy. Wymagamy również przekazywania wszelkich informacji dotyczących takich hut i rafinerii na żądanie Volvo Group.

Dostawca zachowa również należytą staranność w odniesieniu do innych materiałów okresowo określanych przez Volvo Group jako bezpośrednio lub pośrednio przyczyniające się do naruszeń praw człowieka i/lub zmian klimatycznych, w tym w wiarygodny sposób ustali pochodzenia i źródła takich materiałów.

Dostawca nie może bezpośrednio ani pośrednio pozyskiwać minerałów ani materiałów, które przyczyniają się do nielegalnego wylesiania, a wszystkie produkty z drewna muszą mieć certyfikat FSC¹⁶ lub PEFC¹⁷, być pozyskiwane z plantacji lub z recyklingu lub licencjonowane w ramach systemu FLEGT¹⁸. Dostawca nie będzie ponadto zaopatrywać się w minerały lub materiały wydobywane z głębokiego dna morskiego lub

pozyskiwane bez poszanowania rdzennej ludności (w tym jej prawa do uprzedniej i świadomej zgody), w tym w celu bezpośredniego lub pośredniego finansowania wszelkich takich wyżej wymienionych działań. Produktów wykonanych z zastosowaniem zagrożonych gatunków lub pochodzących od takich gatunków nie można dostarczać do Volvo Group, a Dostawca może używać wyłącznie materiałów pochodzących od gatunków sklasyfikowanych jako „gatunek najmniejszej troski (LC)” na czerwonej liście Międzynarodowej Unii Ochrony Przyrody¹⁹.

🎯 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do przyjęcia całościowego i „obiegowego” podejścia do swojego łańcucha dostaw surowców poprzez poszukiwanie innowacyjnych rozwiązań i obiegowego przepływu materiałów w całym procesie projektowania i produkcji. Volvo Group z zadowoleniem przyjmuje inicjatywy i pomysły umożliwiające nam i branży ocenę wszelkich holistycznych ulepszeń o zrównoważonym wpływie na nasze wspólne produkty i usługi.

Zawsze zachęcamy naszych Dostawców do przestrzegania zasady ostrożności poprzez zastępowanie materiałów i metod stwarzających potencjalne zagrożenia dla środowiska i zdrowia, gdy są dostępne odpowiednie alternatywy.

Volvo Group dodatkowo zachęca Dostawców do uwzględnienia różnorodności biologicznej, w tym ekosystemów i siedlisk, oraz do unikania szkodliwych modyfikacji gleby w łańcuchu dostaw materiałów. Volvo Group zachęca Dostawcę do konstruktywnej współpracy z odpowiednimi interesariuszami, takimi jak eksperci merytoryczni i naukowcy, a także organizacje pozarządowe, w celu zrozumienia i poprawienia swojego wpływu na bioróżnorodność, ekosystemy i siedliska zarówno na lądzie, jak i w głębokim morzu.



15 <https://www.oecd.org/corporate/mne/mining.htm>
 16 <https://fsc.org/en/forest-management-certification>
 17 <https://www.pefc.org/>

18 <https://www.flegtlicence.org/forest-certification>
 19 <https://www.iucnredlist.org/>



Gospodarka o obiegu zamkniętym i gospodarka odpadami

✓ **WYMÓG:** Aby umożliwić przekształcenie naszej branży z konsumpcji liniowej w system obiegu zamkniętego, Dostawca powinien stale wykazywać odpowiedzialność i podejmować wysiłki w zakresie optymalizacji i badania modeli biznesowych obiegu zamkniętego produktów dostarczanych do Volvo Group, w tym ich opakowań, przy czym wszystko powinno odbywać się zgodnie z uznanymi międzynarodowymi zasadami obiegu zamkniętego.

Dostawca będzie monitorować, śledzić i przetwarzać odpady płynne i stałe generowane przez jego działalność, procesy przemysłowe i urządzenia sanitarne oraz rozwijać możliwości poprawy i minimalizacji odpadów.

Dostawca powinien monitorować, śledzić, a także projektować i optymalizować skład swoich materiałów opakowaniowych, które stają się odpadami w Grupie Volvo, zgodnie ze standardami Volvo Group dotyczącymi opakowań, np. wykorzystując niezłożone materiały i/lub materiały, w przypadku których istnieją lokalne rynki recyklingu.

➤ **ASPIRACJE:** W procesie transformacji Dostawcy zmierzającym do zastosowania obiegu zamkniętego i dążeniach do ciągłej optymalizacji działalności Dostawcę zachęca się do szczególnego nacisku na proaktywne projektowanie na rzecz obiegu zamkniętego, zwłaszcza materiałów i minerałów w oparciu o schemat obiegu „R-framework”. W schemacie „R-framework”²⁰ zdefiniowano poziomy działań cyklicznych od odzyskiwania („recover”) i recyklingu przez regenerację i ponowne użycie („reuse”) po redukcję i odrzucenie („refuse”).

Ponadto Volvo nadal rozwija innowacyjne modele biznesowe oparte na obiegu zamkniętym, w których Dostawca rozszerza i optymalizuje fazę używania produktu oraz maksymalizuje możliwość jego ponownego wykorzystania.

Zachęcamy Dostawcę do wdrożenia strategii zarządzania odpadami ukierunkowanej na następujące cele (w kolejności od najważniejszego): (1) zapobieganie powstawaniu, (2) redukcja, (3) ponowne wykorzystanie, (4) recykling, (5) odzyskiwanie energii, (6) spalanie bez odzyskiwania energii oraz (7) składowanie/unieszkodliwianie odpadów w sposób bezpieczny i przyjazny dla środowiska.

Gospodarka wodna

✓ **WYMÓG:** Woda jest rzadkim zasobem naturalnym, który w przyszłości będzie jeszcze rzadszy. W związku z tym Dostawca powinien monitorować, śledzić i dokumentować zużycie wody, aby móc określić aspekty, które może kontrolować i na które może wpływać, tworząc możliwości usprawnień i zminimalizowania zużycia. Woda powinna być używana i przetwarzana w sposób odpowiedzialny, co ma największe znaczenie dla Dostawców, którzy znajdują się na obszarze dotkniętym niedoborem wody i/lub odnotowujących wysokie zużycie wody.

Dostawca będzie ponadto oczyszczać wszystkie ścieki wyprodukowane wyniku swojej działalności do minimalnego poziomu zgodnie z obowiązującymi lokalnymi wymogami prawnymi.

➤ **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do wdrożenia długoterminowej strategii zarządzania wodą z jasnymi celami dotyczącymi ochrony wody jako zasobu, poprawy efektywności wykorzystania wody, a także zmniejszenia zużycia i utrzymania dobrej jakości wody poprzez odpowiedzialne oczyszczanie odprowadzanych ścieków.

Ponadto Dostawcę zachęca się do konstruktywnej współpracy z odpowiednimi interesariuszami takimi jak eksperci ds. gospodarki wodnej i organizacje pozarządowe w celu zrozumienia i poprawienia swojego wpływu na bezpieczne i elastyczne źródła wody, w tym powiązanego wpływu na bioróżnorodność i ekosystemy.

Substancje niebezpieczne

✓ **WYMÓG:** Dostawca zidentyfikuje i zadeklaruje potencjalnie szkodliwe substancje, a także inne krytyczne materiały w produktach dostarczanych do Volvo Group, a na żądanie Volvo Group będzie aktywnie pracować nad wyeliminowaniem i stopniowym wycofywaniem wszelkich takich zidentyfikowanych substancji niebezpiecznych.

Substancje i krytyczne materiały zawarte w produktach lub usługach dostarczanych Volvo Group muszą być zgodne z listami i spełniać wymagania określone w normach Volvo Group 100-0002, 100-0003 i 100-0005, znanych również jako czarna, szara i czerwona lista Volvo, w tym we wszelkich aktualizacjach tych norm²¹.

W celu śledzenia i monitorowania wykorzystania substancji niebezpiecznych i krytycznych materiałów obowiązkowa jest terminowa rejestracja arkusza danych materiału (MDS) w przypadku wszystkich części i materiałów dostarczanych do Volvo Group, niezależnie od daty projektu lub zastosowania części lub materiału oraz z uwzględnieniem części zamiennych i regulacji na prośbę klienta.

➤ **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do proaktywnej współpracy z Volvo Group w zakresie stopniowego wycofywania substancji niebezpiecznych, gdy tylko jest to możliwe, w celu zmniejszenia naszej zależności od tych materiałów i umożliwienia tworzenia społeczeństwa o obiegu zamkniętym.

20 zaczerpnięto z Potting i in. (2017), https://www.researchgate.net/figure/The-9R-Framework-Source-Adapted-from-Potting-et-al-2017-p5_fig1_320074659

21 W celach informacyjnych dostęp do materiałów można uzyskać na stronie <https://www.volvogroup.com/en/suppliers/our-supplier-requirements.html>



Klimat

Emisje gazów cieplarnianych i zmiany klimatyczne to jedne z największych wyzwań naszych czasów. Volvo Group dostrzega znaczenie przejścia na gospodarkę niskoemisyjną i to, że bezpieczne i czyste środowisko jest niezbędne do pełnego zadowolenia z życia. Aby sprostać tym wyzwaniom, Volvo Group oczekuje, że jej Dostawcy włączą się w nasze działania zmierzające do realizacji celu porozumienia paryskiego UNFCCC i poprowadzą naszą branżę w procesie transformacji w kierunku zerowej emisji gazów cieplarnianych netto do 2040 roku.

Dostawca zmniejszy swój negatywny wpływ, chroniąc środowisko i minimalizując oddziaływanie wywierane na nie przez działalność przemysłową Dostawcy, w tym łańcuchach dostaw. Od Dostawców oczekuje się metodycznego rozpatrywania przypadków naruszeń przepisów o ochronie środowiska i skarg oraz informowania o nich Pracowników, których dotyczą, oraz zewnętrznych interesariuszy, w tym Volvo Group, w stosownych przypadkach.



Łańcuch dostaw z zerową emisją netto

✓ **WYMÓG:** Dostawca ustawi operacje i łańcuchy dostaw z zerową emisją netto gazów cieplarnianych (GHG) najpóźniej do 2040 roku. Aby osiągnąć ten cel, wszyscy Dostawcy jako minimum i pierwszy krok opracują i wdrożą cele pośrednie oraz plan redukcji emisji gazów cieplarnianych z własnej działalności i systemu logistycznego, zakres 1 i 2, zgodnie ze scenariuszem ograniczenia globalnego ocieplenia do poziomu nieprzekraczającego 1,5 stopnia przedstawionym w Porozumieniu Paryskim UNFCC.

Plan powinien być odpowiedni do podstawowej działalności Dostawcy i wspierać stosowne inicjatywy branżowe. Dostawca będzie monitorować, śledzić i dokumentować postępy w realizacji takiego planu, a na żądanie Volvo Group przekazać otwarte i przejrzyste informacje dotyczące emisji gazów cieplarnianych zgodnie z powyższym, z uwzględnieniem wyników i postępów planu ograniczenia emisji.

🚩 **ASPIRACJE:** W odniesieniu do dążeń Dostawców na rzecz ustanowienia zeroemisyjnych łańcuchów dostaw do 2040 roku Volvo Group zachęca Dostawcę do wyznaczenia naukowo uzasadnionych celów dla całego swojego łańcucha dostaw i zakresu 1, 2 i 3, jak określono w korporacyjnym standardzie w dziedzinie protokołu dotyczącego gazów cieplarnianych²². Zachęcamy również Dostawców do zweryfikowania tych celów

w ramach inicjatywy Science Based Targets²³. Hierarchia ograniczania dotycząca planu tworzenia zeroemisyjnego łańcucha dostaw dostawców powinna najlepiej zaczynać się od: (1) wyeliminowania emisji gazów cieplarnianych poprzez energooszczędność i wprowadzenia nowych koncepcji i technologii jako priorytetu, (2) zastąpienia emisji gazów cieplarnianych pochodzących z paliw kopalnych emisją gazów cieplarnianych pochodzenia biogenego oraz (3) działań kompensacyjnych lub neutralizujących jako ostateczności, gdy wszystkie inne możliwości zostaną wyczerpane.

Volvo Group dodatkowo zachęca Dostawcę do przyjęcia całościowego i „obiegowego” podejścia w celu zmniejszenia negatywnego wpływu na klimat poprzez poszukiwanie innowacyjnych rozwiązań i obiegowego przepływu materiałów w całym procesie projektowania i produkcji. Volvo Group z zadowoleniem przyjmuje inicjatywy i pomysły umożliwiające nam i naszej branży ocenę wszelkich holistycznych ulepszeń w zakresie wpływu na klimat dotyczących naszych wspólnych produktów i usług.

Informacje wysokiej jakości dotyczące śladu węglowego produktów i łańcucha dostaw Dostawców, takie jak analiza cyklu życia (LCA) i deklaracje środowiskowe produktu (EPD), to ważne dane dotyczące klimatu, które są mile widziane przez Volvo Group.

Zużycie energii

✓ **WYMÓG:** Zużycie energii w dużym stopniu przyczynia się do zmian klimatycznych. Aby sprostać wyzwaniom łańcucha dostaw z zerową emisją gazów cieplarnianych netto, Volvo Group wymaga od wszystkich Dostawców monitorowania i ograniczania zużycia energii oraz zwiększania wykorzystania odnawialnych i alternatywnych źródeł energii w swojej działalności i systemie logistycznym.

Pozyskiwanie odnawialnych źródeł energii lub tworzenie obiektów takich źródeł, za które odpowiada Dostawca, na przykład wiatraków lub paneli słonecznych, musi zawsze odbywać się z uwzględnieniem i poszanowaniem praw społeczności lokalnych i rdzennej ludności, w tym ich praw do uprzedniej i świadomej zgody.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcy zmierzają do minimalizacji zużycia energii, a Volvo Group zachęca ich jednocześnie do wyboru alternatywnych źródeł energii elektrycznej o jak najniższej emisji dwutlenku węgla. W przypadku elektryczności, ogrzewania i chłodzenia oznacza to wykluczenie źródeł kopalnych, takich jak węgiel, gaz ziemny lub ropa naftowa, oraz przejście na źródła odnawialne eksploatowane na miejscu lub za pośrednictwem zakupu certyfikatów itp.

Dostawcę zachęca się do wyznaczenia jasnych, popartych naukowo celów ograniczania zużycia energii oraz do weryfikowania ich w ramach inicjatywy Science Based Targets.



22 <https://ghgprotocol.org/corporate-standard>
23 <https://sciencebasedtargets.org/>

Etyka Biznesu

Volvo Group wymaga od swoich Dostawców przestrzegania najwyższych standardów uczciwości oraz zawsze uczciwego i rzetelnego postępowania w całej prowadzonej działalności i relacjach biznesowych. Volvo Group uważa, że uczciwa działalność prowadzona zgodnie z obowiązującymi wymogami prawnymi jest niezbędna do zdobywania zaufania klientów i pozostałych partnerów biznesowych. Od naszych Dostawców również wymagamy prowadzenia działalności w ten sam sposób, szczególnie w poniższych obszarach.

Uczciwość w prowadzeniu działalności

✓ **WYMÓG:** Dostawca będzie zawsze zachowywać najwyższy poziom uczciwości we wszystkich kontaktach biznesowych oraz na żądanie Volvo Group ujawni szczegóły swojej struktury korporacyjnej.

Konflikt interesów. Dostawca będzie prowadzić działalność w sposób otwarty i przejrzysty, unikając konfliktów interesów, które mogłyby kolidować z obiektywnym i profesjonalnym podejmowaniem decyzji. W tym celu Dostawca musi ujawnić każdą sytuację, w której pracownik Volvo Group lub specjalista związany umową z Volvo Group może mieć jakiegokolwiek osobisty interes w działalności Dostawcy lub jakiegokolwiek rodzaj powiązań gospodarczych z Dostawcą. Podobnie Dostawca musi zgłaszać Volvo Group wszelkie udziały własnościowe lub finansowe w firmie Dostawcy posiadane przez urzędnika państwowego powiązanego z klientem Volvo Group.

Zwalczanie korupcji. Dostawca nie będzie bezpośrednio lub pośrednio uczestniczyć w żadnych formach przekupstwa lub korupcji ani nie będzie ich popierać czy tolerować. Dostawca nie będzie oferować prywatnej ani publicznej stronie trzeciej niewłaściwych korzyści w jakiegokolwiek formie ani przyjmować takich korzyści od prywatnej lub publicznej strony trzeciej w celu pozyskania lub utrzymania transakcji bądź jakiegokolwiek formy preferencyjnego traktowania. Dostawca nie może również proponować Volvo Group niewłaściwych korzyści w jakiegokolwiek formie. Niewłaściwe korzyści mogą obejmować nie tylko gotówkę, ale także oferty pracy, przysługi, podróże, gratyfikacje, obietnice spłaty długów lub niezgodne z prawem prezenty i rozrywkę.

Poufność informacji i prawa własności intelektualnej. Dostawca zachowa poufność informacji i będzie przestrzegać praw własności intelektualnej Volvo Group, chroniąc informacje przed nieodpowiednim wykorzystaniem, niewłaściwym obchodzeniem się, sfałszowaniem, kradzieżą, oszustwem bądź niewłaściwym ujawnieniem, zgodnie z obowiązującym prawem i warunkami umownymi Volvo Group.

🔍 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do wdrożenia strategii zarządzania informacjami, w tym zasad zapewniających odpowiednie poziomy i progi, a także ewidencji gwarantującej uczciwe prowadzenie działalności. Dostawcę zachęca się ponadto do wdrożenia procedury ujawniania oszustw, w ramach której Pracownicy i zewnętrzne osoby trzecie będą mogły anonimowo zgłaszać wszelkie wątpliwości dotyczące niewłaściwego postępowania.

Dostawcę zachęca się do wdrożenia skutecznego programu przestrzegania przepisów antykorupcyjnych obejmującego między innymi oparty na szacowaniu ryzyka proces analizy należytej staranności przed nawiązaniem relacji z partnerami biznesowymi w celu zbadania oraz oceny uczciwości, jakości, stosowności i wiarygodności wszystkich potencjalnych partnerów biznesowych.



Uczciwa konkurencja

✓ **WYMÓG:** Dostawca będzie przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa i regulacji dotyczących uczciwego handlu, konkurencji oraz prawa antymonopolowego, a także nie będzie prowadzić żadnych rozmów o charakterze antykonkurencyjnym ani zawierać żadnych antykonkurencyjnych umów, w tym w zakresie nielegalnego ustalania cen, podziału rynku lub klientów bądź innych nielegalnych praktyk ograniczających na dowolnym poziomie łańcucha produkcji bądź dystrybucji.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do wdrożenia ogólnokorporacyjnego lub grupowego programu przestrzegania przepisów w zakresie uczciwej konkurencji obowiązującego w jego wszystkich organizacjach stowarzyszonych.

Poufność danych

✓ **WYMÓG:** Jeśli Dostawcy zostaną powierzone jakiekolwiek dane osobowe, zabezpieczy je on i podejmie odpowiednie kroki w celu ich ochrony przed niewłaściwym wykorzystaniem. Podczas gromadzenia, przechowywania, wykorzystywania, przetwarzania lub udostępniania danych osobowych należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących poufności danych oraz warunków umownych ustalonych z Volvo Group.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do wdrożenia procesu oceny ryzyka w celu zidentyfikowania zagrożeń poufności oraz do reagowania na wszelkie zidentyfikowane zagrożenia lub ryzyko.

Bezpieczeństwo informacji

✓ **WYMÓG:** Dostawca zabezpieczy informacje Volvo Group i podejmie odpowiednie kroki w celu ochrony ich poufności, integralności i dostępności. Dostawca będzie postępować zgodnie z najlepszymi międzynarodowymi praktykami w zakresie cyberbezpieczeństwa, takimi jak ISO/IEC 27000 lub równoważnymi, obejmującymi procesy monitorowania, aby chronić informacje Volvo Group przed naruszeniami, cyberatakami lub cyberincydentami.

🚩 **ASPIRACJE:** Dostawcę zachęca się do wdrożenia systemu zarządzania bezpieczeństwem informacji oraz wytycznych dotyczących cyberbezpieczeństwa, które obejmują samoocenę i testowanie odporności na zagrożenia wewnętrzne i zewnętrzne, prowadzenie wewnętrznych szkoleń z zakresu cyberbezpieczeństwa i opracowanie planu minimalizacji negatywnych skutków w razie cyberataku lub cyberincydentu.

Dostawcę zachęca się ponadto do potwierdzenia faktu uzyskania akredytacji za pomocą uznanego certyfikatu bezpieczeństwa informacji, np. ISO/IEC 27001 lub równoważnego certyfikatu bądź raportu.



V O L V O